

Rom

Chapter 10

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 Ἀδελφοί, ἡ μὲν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας, καὶ ἡ δέησις πρὸς
भाइयो वह एक-और इच्छा की मेरी हृदय और वह प्रार्थना के-प्रति
[G0080](#) [G3588](#) [G3303](#) [G2107](#) [G3588](#) [G1699](#) [G2588](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1162](#) [G4314](#)

τὸν Θεὸν, ὑπὲρ αὐτῶν εἰς σωτηρίαν.
को परमेश्वर के-लिए उनके के-लिए उद्धार
[G3588](#) [G2316](#) [G5228](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4991](#)

हे भाईयों, मेरे हृदय की इच्छा है और मैं परमेश्वर से उन सब के लिये प्रार्थना करता हूँ कि उनका उद्धार हो।

2 μαρτυρῶ γὰρ αὐτοῖς, ὅτι ζῆλον Θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ'
साक्षी-देता-हूँ क्योंकि उनके-विषय-में कि जोश परमेश्वर-के-लिए रखते-हैं परन्तु नहीं के-अनुसार
[G3140](#) [G1063](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2205](#) [G2316](#) [G2192](#) [G0235](#) [G3756](#) [G2596](#)

ἐπίγνωσιν.
ज्ञान
[G1922](#)

क्योंकि मैं साक्षी देता हूँ कि उनमें परमेश्वर की धुन है। किन्तु वह ज्ञान पर नहीं टिकी है,

3 ἀγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνην, καὶ τὴν ἰδίαν [δικαιοσύνην]
न-जानते-हुए क्योंकि उस की परमेश्वर धार्मिकता और उस अपनी धार्मिकता
[G0050](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1343](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2398](#) [G1343](#)

ζητοῦντες στῆσαι, τῇ δικαιοσύνῃ τοῦ Θεοῦ, οὐχ ὑπετάγησαν.
खोजते-हुए स्थापित-करने-को को धार्मिकता की परमेश्वर नहीं अधीन-हुए
[G2212](#) [G2476](#) [G3588](#) [G1343](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3756](#) [G5293](#)

क्योंकि वे उस धार्मिकता को नहीं जानते थे जो परमेश्वर से मिलती है और वे अपनी ही धार्मिकता की स्थापना का जतन करते रहे सो उन्होंने परमेश्वर की धार्मिकता को नहीं स्वीकारा।

4 τέλος γὰρ νόμου Χριστὸς, εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι.
अन्त क्योंकि व्यवस्था-का मसीह के-लिए धार्मिकता हरेक-के-लिए उस विश्वास-करने-वाले
[G5056](#) [G1063](#) [G3551](#) [G5547](#) [G1519](#) [G1343](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4100](#)

मसीह ने व्यवस्था का अंत किया ताकि हर कोई जो विश्वास करता है, परमेश्वर के लिए धार्मिक हो।

5 Μωϋσῆς γὰρ γράφει ὅτι τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ <τοῦ> νόμου, [ὅτι]
मूसा क्योंकि लिखता-है कि उस धार्मिकता उस से उस व्यवस्था कि
[G3475](#) [G1063](#) [G1125](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1343](#) [G3588](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3754](#)

ὁ ποιήσας [αὐτὰ] ἄνθρωπος, ζήσεται ἐν αὐτῇ.
जो करने-वाला उन्हें मनुष्य जीएगा में उसमें
[G3588](#) [G4160](#) [G0846](#) [G0444](#) [G2198](#) [G1722](#) [G0846](#)

धार्मिकता के बारे में जो व्यवस्था से प्राप्त होती है, मूसा ने लिखा है, "जो व्यवस्था के नियमों पर चलेगा, वह उनके कारण जीवित रहेगा।"

6 ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη, οὕτως λέγει: Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ
 वह परन्तु से विश्वास धार्मिकता, ऐसे कहती-है न कह में उस
[G3588](#) [G1161](#) [G1537](#) [G4102](#) [G1343](#) [G3779](#) [G3004](#) [G3361](#) [G3004](#) [G1722](#) [G3588](#)

καρδία σου, τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν? τοῦτ' ἔστιν, Χριστὸν
 हृदय तेरे कौन चढ़ेगा में उस स्वर्ग यह है मसीह-को
[G2588](#) [G4771](#) [G5101](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3778](#) [G1510](#) [G5547](#)

καταγαγεῖν.

उतारने-को

[G2609](#)

किन्तु विश्वास से मिलने वाली धार्मिकता के विषय में शास्त्र यह कहता है: “तू अपने से यह मत पूछ, ‘स्वर्ग में ऊपर कौन जायेगा?’” (यानी, “मसीह को नीचे धरती पर लाने।”)

7 ἦ, τίς καταβήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον? τοῦτ' ἔστιν, Χριστὸν ἐκ νεκρῶν
 या कौन उतरेगा में उस अथाह यह है मसीह-को से मरे-हुओं
[G2228](#) [G5101](#) [G2597](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0012](#) [G3778](#) [G1510](#) [G5547](#) [G1537](#) [G3498](#)

ἀναγαγεῖν.

जिलाने-को

[G0321](#)

“या, ‘नीचे पाताल में कौन जायेगा?’” (यानी, “मसीह को धरती के नीचे से ऊपर लाने। यानी मसीह को मरे हुओं में से वापस लाने।”)

8 ἀλλὰ τί λέγει? Ἐγγύς σου τὸ ῥῆμά ἐστιν, ἐν τῷ στόματί σου,
 परन्तु क्या कहती-है निकट तेरे वह वचन है में उस मुँह तेरे
[G0235](#) [G5101](#) [G3004](#) [G1451](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4487](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#)

καὶ ἐν τῇ καρδία σου; τοῦτ' ἔστιν, τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως ὁ
 और में उस हृदय तेरे यह है वह वचन की विश्वास जो
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3739](#)

κηρύσσομεν,

प्रचार-करते-हैं

[G2784](#)

शास्त्र यह कहता है: “वचन तेरे पास है, तेरे होठों पर है और तेरे मन में है।” यानी विश्वास का वह वचन जिसका हम प्रचार करते हैं।

9 ὅτι ἐὰν ὁμολογήσῃς (τὸ ῥῆμα) ἐν τῷ στόματί σου, (ὅτι) Κύριον
 कि यदि अंगीकार-करे वह वचन में उस मुँह तेरे कि प्रभु
[G3754](#) [G1437](#) [G3670](#) [G3588](#) [G4487](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2962](#)

Ἰησοῦν, καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδία σου, ὅτι ὁ Θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν
 यीशु और विश्वास-करे में उस हृदय तेरे कि वह परमेश्वर उसे जिलाया
[G2424](#) [G2532](#) [G4100](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0846](#) [G1453](#)

ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ.

से मरे-हुओं बचाया-जाएगा

[G1537](#) [G3498](#) [G4982](#)

कि यदि तू अपने मुँह से कहे, “यीशु मसीह प्रभु है,” और तू अपने मन में यह विश्वास करे कि परमेश्वर ने उसे मरे हुओं में से जीवित किया तो तेरा उद्धार हो जायेगा।

10 καρδία γὰρ πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην; στόματι δὲ ὁμολογεῖται
 हृदय-से क्योंकि विश्वास-किया-जाता-है के-लिए धार्मिकता मुँह-से परन्तु अंगीकार-किया-जाता-है
[G2588](#) [G1063](#) [G4100](#) [G1519](#) [G1343](#) [G4750](#) [G1161](#) [G3670](#)

εἰς σωτηρίαν.

के-लिए उद्धार

[G1519](#) [G4991](#)

क्योंकि अपने हृदय के विश्वास से व्यक्ति धार्मिक ठहराया जाता है और अपने मुँह से उसके विश्वास को स्वीकार करने से उसका उद्धार होता है।

- 11 λέγει γὰρ ἡ γραφή, Πᾶς ὁ πιστεύων ἐπ’ αὐτῷ οὐ
कहता-है क्योंकि वह शास्त्र हरेक जो विश्वास-करने-वाला पर उसपर नहीं
[G3004](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3756](#)

καταισχυνθήσεται.

लज्जित-होगा

[G2617](#)

शास्त्र कहता है: “जो कोई उसमें विश्वास रखता है उसे निराश नहीं होना पड़ेगा।”

- 12 οὐ γὰρ ἐστὶν διαστολή Ἰουδαίου τε καὶ Ἑλληνος; ὁ γὰρ αὐτὸς
नहीं क्योंकि है अन्तर यहूदी-का और और यूनानी वही क्योंकि वही
[G3756](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1293](#) [G2453](#) [G5037](#) [G2532](#) [G1672](#) [G3588](#) [G1063](#) [G0846](#)

Κύριος πάντων πλουτῶν εἰς πάντα τοὺς ἐπικαλουμένους αὐτόν.

प्रभु सबों-का धनवान के-लिए सबों-के-लिए उन पुकारने-वालों उसे
[G2962](#) [G3956](#) [G4147](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1941](#) [G0846](#)

यह इसलिए है कि यहूदियों और ग़ैर यहूदियों में कोई भेद नहीं क्योंकि सब का प्रभु तो एक ही है। और उसकी दया उन सब के लिए, जो उसका नाम लेते हैं, अपरम्पार है।

- 13 Πᾶς γὰρ, ὅς ᾧ ἐπικαλέσεται τὸ ὄνομα Κυρίου, σωθήσεται.
हरेक क्योंकि जो भी पुकारेगा उस नाम प्रभु-के बचाया-जाएगा
[G3956](#) [G1063](#) [G3739](#) [G0302](#) [G1941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G2962](#) [G4982](#)

“हर कोई जो प्रभु का नाम लेता है, उद्धार पायेगा।”

- 14 πῶς οὖν ἐπικαλέσονται εἰς ὃν οὐκ ἐπίστευσαν? πῶς δὲ πιστεύσωσιν
कैसे अतः पुकारें को जिसपर नहीं विश्वास-किया कैसे परन्तु विश्वास-करें
[G4459](#) [G3767](#) [G1941](#) [G1519](#) [G3739](#) [G3756](#) [G4100](#) [G4459](#) [G1161](#) [G4100](#)

οὐ οὐκ ἤκουσαν? πῶς δὲ ἀκούσωσιν, χωρὶς κηρύσσοντος?

जिसे नहीं सुना कैसे परन्तु सुनें बिना प्रचार-करने-वाले
[G3739](#) [G3756](#) [G0191](#) [G4459](#) [G1161](#) [G0191](#) [G5565](#) [G2784](#)

किन्तु वे जो उसमें विश्वास नहीं करते, उसका नाम कैसे पुकारेंगे? और वे जिन्होंने उसके बारे में सुना ही नहीं, उसमें विश्वास कैसे कर पायेंगे? और फिर भला जब तक कोई उन्हें उपदेश देने वाला न हो, वे कैसे सुन सकेंगे?

- 15 πῶς δὲ κηρύξωσιν, ἐὰν μὴ ἀποσταλῶσιν? καθὼς γέγραπται, Ὡς ὠραῖοι
कैसे परन्तु प्रचार-करें यदि नहीं भेजे-जाएं जैसा लिखा-है कैसे सुन्दर
[G4459](#) [G1161](#) [G2784](#) [G1437](#) [G3361](#) [G0649](#) [G2531](#) [G1125](#) [G5613](#) [G5611](#)

οἱ πόδες <τῶν εὐαγγελιζομένων εἰρήνην> τῶν εὐαγγελιζομένων <τὰ> ἀγαθά!

वे पांव उनके सुसमाचार-सुनाने-वालों शान्ति उनके सुसमाचार-सुनाने-वालों वे भलाई
[G3588](#) [G4228](#) [G3588](#) [G2097](#) [G1515](#) [G3588](#) [G2097](#) [G3588](#) [G0018](#)

और उपदेशक तब तक उपदेश कैसे दे पायेंगे जब तक उन्हें भेजा न गया हो? जैसा कि शास्त्रों में कहा है: “सुसमाचार लाने वालों के चरण कितने सुन्दर हैं।”

- 16 Ἄλλ’ οὐ πάντες ὑπήκουσαν τῷ εὐαγγελίῳ. Ἡσαΐας γὰρ λέγει, Κύριε, τίς
परन्तु नहीं सबों-ने माना को सुसमाचार यशायाह क्योंकि कहता-है प्रभु किसने
[G0235](#) [G3756](#) [G3956](#) [G5219](#) [G3588](#) [G2098](#) [G2268](#) [G1063](#) [G3004](#) [G2962](#) [G5101](#)

ἐπίστευσεν τῇ ἀκοῇ ἡμῶν?

विश्वास-किया को संदेश हमारे
[G4100](#) [G3588](#) [G0189](#) [G1473](#)

किन्तु सब ने सुसमाचार को स्वीकारा नहीं। यशायाह कहता है, “हे प्रभु, हमारे उपदेश को किसने स्वीकार किया?”

17 ἄρα ἢ πίστις ἐξ ἀκοῆς, ἢ δὲ ἀκοῆ διὰ ῥήματος Χριστοῦ.
 इसलिए वह विश्वास से सुनने वह परन्तु सुनना के-द्वारा वचन मसीह-के
[G0686](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1537](#) [G0189](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0189](#) [G1223](#) [G4487](#) [G5547](#)

सो उपदेश के सुनने से विश्वास उपजता है और उपदेश तब सुना जाता है जब कोई मसीह के विषय में उपदेश देता है।

18 ἀλλὰ λέγω, μὴ οὐκ ἤκουσαν? μενοῦνγε, εἰς παῖσαν τὴν γῆν, ἐξῆλθεν
 परन्तु कहता-हूँ क्या नहीं सुना हाँ में सारी उस पृथ्वी निकली
[G0235](#) [G3004](#) [G3361](#) [G3756](#) [G0191](#) [G3304](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1831](#)

ὁ φθόγγος αὐτῶν; καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης, τὰ ῥήματα
 उनकी आवाज उनकी और तक उन सीमाओं की जगत वे वचन
[G3588](#) [G5353](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4009](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3588](#) [G4487](#)

αὐτῶν.

उनके

[G0846](#)

किन्तु मैं कहता हूँ, “क्या उन्होंने हमारे उपदेश को नहीं सुना?” हाँ, निश्चय ही। शास्त्र कहता है: “उनका स्वर समूची धरती पर फैल गया, और उनके वचन जगत के एक छोर से दूसरे छोर तक पहुँचा।”

19 ἀλλὰ λέγω, μὴ Ἰσραὴλ οὐκ ἔγνω? πρῶτος, Μωϋσῆς λέγει, Ἐγὼ
 परन्तु कहता-हूँ क्या इस्राएल-ने नहीं जाना पहले मूसा कहता-है मैं
[G0235](#) [G3004](#) [G3361](#) [G2474](#) [G3756](#) [G1097](#) [G4413](#) [G3475](#) [G3004](#) [G1473](#)

παραζηλώσω ὑμᾶς, ἐπ’ οὐκ ἔθνη; ἐπ’ ἔθνη ἀσυνέτω, παροργιῶ ὑμᾶς.
 ईर्ष्यालु-करूंगा तुम्हें पर नहीं जाति जाति निर्बुद्धि क्रोधित-करूंगा तुम्हें
[G3863](#) [G4771](#) [G1909](#) [G3756](#) [G1484](#) [G1909](#) [G1484](#) [G0801](#) [G3949](#) [G4771](#)

किन्तु मैं पूछता हूँ, “क्या इस्राएली नहीं समझते थे?” मूसा कहता है: “पहले मैं तुम लोगों के मन में ऐसे लोगों के द्वारा जो वास्तव में कोई जाति नहीं हैं, डाह पैदा करूंगा। मैं विश्वासहीन जाति के द्वारा तुम्हें क्रोध दिलाऊंगा।”

20 Ἡσαΐας δὲ ἀποτολμᾷ καὶ λέγει, Εὐρέθην <έν> τοῖς ἐμὲ μὴ ζητοῦσιν;
 यशायाह परन्तु साहस-करता-है और कहता-है पाया-गया में उनसे मुझे नहीं खोजने-वालों
[G2268](#) [G1161](#) [G0662](#) [G2532](#) [G3004](#) [G2147](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1473](#) [G3361](#) [G2212](#)

ἐμφανῆς ἐγενόμην, τοῖς ἐμὲ μὴ ἐπερωτῶσιν.
 प्रकट हुआ उनको मुझे नहीं पूछने-वालों
[G1717](#) [G1096](#) [G3588](#) [G1473](#) [G3361](#) [G1905](#)

फिर यशायाह साहस के साथ कहता है: “मुझे उन लोगों ने पा लिया जो मुझे नहीं खोज रहे थे। मैं उनके लिए प्रकट हो गया जो मेरी खोज खबर में नहीं थे।”

21 πρὸς δὲ τὸν Ἰσραὴλ, λέγει, Ὁλην τὴν ἡμέραν, ἐξεπέτασα τὰς χεῖράς
 के-प्रति परन्तु के इस्राएल कहता-है सारा उस दिन फैलाए वे हाथ
[G4314](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2474](#) [G3004](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1600](#) [G3588](#) [G5495](#)

μου, πρὸς λαὸν ἀπειθοῦντα καὶ ἀντιλέγοντα.
 मेरे के-प्रति लोगों अविश्वासी और विरोधी
[G1473](#) [G4314](#) [G2992](#) [G0544](#) [G2532](#) [G0483](#)

किन्तु परमेश्वर ने इस्राएलियों के बारे में कहा है, “मैं सारे दिन आज्ञा न मानने वाले और अपने विरोधियों के आगे हाथ फैलाए रहा।”